

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 20.12.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2013

**sihtasutuse nimi:** Sihtasutus Narva Muuseum

**registrikood:** 90011481

**tänava/talu nimi,** Peterburi mnt 2

**maja ja korteri number:**

**linn:** Narva linn

**maakond:** Ida-Viru maakond

**postisihtnumber:** 20308

**telefon:** +372 3599230

**faks:** +372 3599232

**e-posti aadress:** info@narvamuuseum.ee

**veebilehe aadress:** www.narvamuuseum.ee

## Sisukord

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                                                     | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                                       | 9  |
| Bilanss                                                            | 9  |
| Tulemiaruanne                                                      | 10 |
| Rahavoogude aruanne                                                | 11 |
| Netovara muutuste aruanne                                          | 12 |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad                                 | 13 |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                                          | 13 |
| Lisa 2 Raha                                                        | 15 |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                                        | 15 |
| Lisa 4 Varud                                                       | 15 |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad                            | 16 |
| Lisa 6 Materiaalne põhivara                                        | 16 |
| Lisa 7 Kasutusrent                                                 | 17 |
| Lisa 8 Võlad ja ettemaksed                                         | 18 |
| Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused              | 18 |
| Lisa 10 Annetused ja toetused                                      | 18 |
| Lisa 11 Tulu ettevõtlusest                                         | 19 |
| Lisa 12 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud | 19 |
| Lisa 13 Jagatud annetused ja toetused                              | 20 |
| Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud                                  | 20 |
| Lisa 15 Tööjõukulud                                                | 21 |
| Lisa 16 Muud kulud                                                 | 21 |
| Lisa 17 Seotud osapooled                                           | 21 |
| Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva                              | 22 |

# Tegevusaruanne

## Tegevusaruanne

### Aruandeaasta tegevuse põhisuunad ja prioriteedid

2013. aasta oli Narva Muuseumi Sihtasutuse esimene tegevusaasta. Aruandeaasta peaülesandeks oli Narva Muuseumi sujuv ümberkorraldamine sihtasutuse vormile vastavaks.

Narva Muuseumi õigusjärglasena Narva Muuseumi sihtasutuse loomine lepiti kokku 2011. aasta jooksul riigi ja linna esindajate poolt, et tagada ühiselt arhitektuuri- ja ajaloomälestise Narva kindluse (linnus ja bastionid) säilimine, efektiivne haldamine ning arendamine rahvusvaheliselt tuntud turismiobjektiks. Ühtlasi pakub eraõigusliku juriidilise organisatsioonina tegutsemine muuseumile rohkem võimalusi omatulude suurendamiseks ning seeläbi ka võetud eesmärkide realiseerimiseks. Omatulude tõstmine ning finantsseisundi parandamine annab organisatsioonile tugevama aluse ning tõstab konkurentsivõimet nii tööturul, kui ka teiste turismi ja kultuuriteenuste vallas tegutsevate ettevõtetega konkureerides. Seega ei garanteeri sihtasutuse juriidiline vorm ise veel muuseumi ja selle tegevuse efektiivsust, küll aga loob selleks vajaliku huvitatuse ja seega senisest tunduvalt paremad eeldused efektiivsuse tõstmiseks.

Sihtasutuse tegevuse planeerimisel lähtuti põhikirjalistest eesmärkidest ja nende põhjal 2013. aastaks püstitatud põhisuundadest ja prioriteetidest, viimased tulenesid omakorda Narva Muuseumi 2008-2012. aasta arengukava põhjal koostatud arenduseesmärkidest.\*

Sihtasutuse arenguks rakendatud meetmed aruandeaastal

Sihtasutuse 2013. aasta arendustegevuse prioriteetsed eesmärgid olid:

- 1) organisatsiooni efektiivsuse tõstmine;
- 2) muuseumi tuntuse suurendamine, teenuste tugevdamine ja tulude kasvatamine
- 3) muuseumi personali töö kvaliteedi, efektiivsuse ja rahulolu tõstmine;
- 4) linnuse ja kunstigalerii külastuskeskkonna kvaliteedi parandamine;
- 5) teadus- ja fonditöö arendamine

#### 1) organisatsiooni efektiivsuse tõstmine:

eesmärgi saavutamise peamiseks meetmeks oli Narva Muuseumi ümberkorraldamine seoses organisatsiooni juriidilise vormi muutumisega nii administratiivselt, töökorralduslikult kui suhetes partneritega. Aasta jooksul uuendati ja kehtestati suurem osa sihtasutuse toimimiseks vajalikust administratiivsest dokumentatsioonist, töö tõhusamaks korraldamiseks rakendati uus tegevuste planeerimise ja kontrolli süsteem ning vaadati üle ja uuendati koostöölepingud kõigi partneritega. Tänu rakendatud meetmetele täideti 2013. aastaks püstitatud eesmärk, st kõigist 2013. aastaks planeeritud tegevusest täideti 80,95%.

Aruandeaastal alustati ja viidi lõpule sihtasutuse viieaastase arengukava ning selle tegevusplaani koostamine aastateks 2014-2018, dokumentide kehtestamine ning rakendamine lükkus edasi aruandeaastale järgnevasse aastasse. Aruandeaastaks võetud eesmärk töötada välja ja kehtestada tagasiside kogumise ja analüüsimise süsteem lükkus kehtestamise osas personali puudusel edasi järgmisse aastasse

#### 2) muuseumi tuntuse suurendamine, teenuste tugevdamine ja tulude kasvatamine:

Narva Muuseumi Sihtasutuse tulud kasvasid 2012. aastaga võrreldes 38%. Võrreldes aruandeaastale eelnenud aastaga kahanes muuseumi külastajate koguarv 4%, kuid muuseumi külastustulud (pilet ja erinevad muuseumi teenused, v.a. üür ja rent ning muud külastajatele mitte osutatavate teenuste tulud) samas kasvasid 48,6%. Seega täideti rohkem kui poolteist korda aruandeaastaks võetud eesmärk kasvatada külastustulusid 30,9% võrra.

Külastustulude kasvust moodustas piletihinna tõus 31%, tasulise pileti kasvanud müük 22%, teenuste tarbimise kasv 47 %. Teenuste tulu kasvust moodustas uute, 2013. aastal väljatöötatud teenustega teenitud summa 41% (eesmärgiks oli 14%).

Aasta jooksul töötati välja 9 uut teenust, mille hulgas on Pulmapakett, meistriklassid, aktiivpuhkuse varustuse laenutamine ja neli elamusekursiooni Narva linnuses ja linnas, Suvekarusell ja sünnipäevapeod Kunstigaleriis. Neist populaarseimaks osutus pärandiaasta puhul Eesti kooliõpilaste gruppidele väljatöötatud programm "Õine seiklus Narva linnuses", mis kujunes Eesti kõige populaarsemaks pärandiaasta puhul väljatöötatud muuseumiprogrammiks (kokku külastati Eesti muuseumide pärandiaasta muuseumiprogramme 6709 kooliõpilast koos õpetajatega, neist Narva Muuseumi oma 721 last koos 70 saatjatega, ehk 10,4% kõigist külastajatest). Siiski oli mitme väljatöötatud teenuse puhul vajakajäämisi nende turundamisega, seda valdkonda tuleb muuseumis edasi arendada.

Narva Muuseum osales oma esindaja (sihtasutuse juhataja) kaudu Kultuuriministeeriumi juures tegutsevas Eesti Muuseuminõukogu töös, juhtides muuseuminõukogu näitustekomisjoni, mille ülesandeks on hinnata nõukogule esiatud näitusi ning valida nende hulgas välja parimad Eesti muuseumide näitused ning osaledes muuseuminõukogu koosolekutel Eesti muuseumielu suunavate poliitikate väljatöötamises.

2013. aastal astus Sihtasutus Narva Muuseum Euroopa müüriga piiratud linnasid ühendava assotsiatsiooni The European Walled Towns assotseerunud liikmeks ning võttis oma esindajate kaudu osa nii kevadisest korralisest koosolekust kui sügisest sümposiumist. Aruandeaastale järgneva aasta kevadine korralise koosoleku kogunemine toimub Narvas ja seda korraldab Narva Muuseum.

### **3) muuseumi personali töö kvaliteedi, efektiivsuse ja rahulolu tõstmine;**

eesmärgi täitmise kõige olulisemaks meetmeks oli täiendavate vahendite leidmine sihtasutuse palgafondi ning töötajate palkade tõstmine. Enne sihtasutuse tegevuse algust olid Narva Muuseumi töötajate palgad hoolimata aasta-aastalt kasvanud töökoormusest püsivad muutumatuna neli aastat. Aasta lõpuks kasvas sihtasutuse töötajate keskmine kuupalk 5,5%. Siiski on sihtasutuse töötajate palgad teiste Eesti muuseumidega võrreldes madalad, seega on palgafondi vahendite suurendamine oluline nii aruandeaastale järgnevatel aastatel.

Aruandeaastal alustati ametikohtade käsiraamatute väljatöötamist, mille ülesandes on kirjeldada konkreetse töökoha tegevusi ja tööruutine ning luua seega abivahend töötajale. Eriti oluline on sellise juhendi olemasolu personali vahetudes. Tegemist on pikajalise projektidega, keskmiselt planeeritakse aastas 4 käsiraamatu koostamist.

Täitmata jäi eesmärk tööta välja Narva Muuseumi teenindusstandardid.

### **4) linnuse ja kunstigalerii külastuskeskkonna kvaliteedi parandamine;**

selle valdkonna kõige olulisemaks arendusülesandeks on linnuse väljaarendamine mitmekülgseid (külastus) teenuseid pakkuvaks terviklikuks külastuskeskuseks, mis võimaldaks kasutada linnust senisest tunduvalt efektiivsemalt ja tulusamalt ning seeläbi suurendada sihtasutuse omatulubaasi. Tegemist on komplekse ja kuluka projektiga, mille raames töötatakse välja ja realiseeritakse Narva linnuses asuv püsiekspositsioon, selle loomise eelduseks on aga linnuse tervikuna kasutuselevõtmine, juba kasutusel olevate ruumide ning seal olevate kommunikatsioonide põhjalik uuendamine ning linnuse kui külastuskeskuse logistiliste lahenduste väljatöötamine.

Narva Muuseum on suuremahulise projekti ette valmistanud juba aastaid tagasi ning järgnevate aastate jooksul seda täiendanud ja uuendanud. Aruandeaastal teostati arhitektuurivõistluse ettevalmistamiseks vajalikud tegevused, projekti käivitamise enda eelduseks oleva arhitektuurivõistluse läbiviimiseks tegeldakse rahastamise otsimisega.

Aruandeaasta jooksul osales sihtasutus assotsiatiivse partnerina EstLatRusi programmi raames ellu viidavas projektis linnuse ees asuva Lossipargi korrastamiseks. Arhitekt Kersti Lootuse loodud projekti alusel uuendati programmi toel pargi taimestik ja haljasalad, rekonstrueeriti teedevõrk, teekatted, purskaev, rajati uus pargivalgustus, paigaldati linnamööbel, korrastati pargis asuv mälestusmärk ja töötati välja viidasüsteem. Muuseumi omavahendite eest rekonstrueeriti üle vallikraavi viiv puidust jalakäijate sild. Pargi rekonstrueerimise projekt ja viimased tööd teostatakse aruandeaastale järgneval aastal.

Muuseumi omavahenditest teostati keskkonna parendamistööd rohkemate vahendite eest, kui varasema nelja aasta jooksul kokku, suuremate töödena remonditi kunstigalerii katust ja räästakarniisi ning paigaldati uued sadevetesüsteemid, asendati Põhjaõue pehkinud puittrepid ja -konstruktsioonid uutega ja paigaldati optiline sidekaabel.

Sihtasutus osales nõuandva partnerina linna poolt teostatava Victoria bastioni restaureerimise projektis, kuna pärast projekti teostamist antakse objekt üle sihtasutuse omandisse. Sihtasutuse konsultatsioone nii teenuse loomisel kui turundamisel arvestati siiski osaliselt, põhjuseks nii projekti kui selle elluvijate jäikus.

### **5) teadus- ja fonditöö arendamine**

Kõik muuseumi teadus- ja fonditööga seotud ülesanded täideti vähemalt sajaprotsendilisel. Muuhulgas rakendati aruandeaastal elektrooniline abiarhiiv, kus säilitatava digitaalse materjali hulk kasvab pidevalt. Aruandeaastale järgnevate aastate ülesandeks on digitaalse materjali säilitamise korra väljatöötamine ning rakendamine.

Aruandeaastal käivitati põhjalik inventuur, eesmärgiks kõigi Narva Muuseumi museaalide sisestamine muuseumide infosüsteemi MUIS, millega luuakse võimalus muuseumi fondide üleandmiseks Narva Muuseumi Sihtasutuse omandisse 2014. aastal. Seetõttu kasvas digitaalsete sisestuste hulk planeerituga võrreldes oluliselt, aruandeaasta jooksul sisestati infosüsteemi esialgu planeeritud mahust (13 000 nimetust ehk 16% museaalide koguarvust) peaaegu kolm korda rohkem museaali (36 500 nimetust ehk 45% museaalide koguarvust).

#### **Teadustöö**

Publikatsioonid ja teadustegevus:

ilmus kolm teaduspublikatsiooni:

- Narva Muuseum. Toimetised 13.2012. Special Issue of the international conference "History of the Baltic Sea Region through the Prism of Local History". Koostanud Merike Ivask ja Anželika Shticalov.

- Eesti vanausuliste vaimulikud värsid ja lemmiklaulud. Narva 2012. Koostanud

M. Kuvaitseva. (Koostöös Eesti vanausuliste kultuuriühinguga).

- Narva Muuseum. Toimetised 13.2013. Ajalehest uraanitehaseni. Uurimusi Narva piirkonna ajaloost. Koostanud Merike Ivask.

Lisaks koostati ja trükiti jalutuskäikude voldikud eesti, vene ja inglise keeles marsruutidel Narva vanalinn, Kreenholm ja Narva-Jõesuu (3\*3=9).

Väljaspool muuseumi väljaandeid avaldas Marina Kuvaitseva teadusartikli "Audio-video-tekstmaterjalide "Eesti vanausuliste laulukultuur 20. sajandil: aastatel 1999-2010 Peipsi läänerrannikul toimunud välitööde tulemused"" (Rahvusvahelise teaduskonverentsi „Kultuuriteadused perspektiivis "digital humanities" toimetised)

#### **Väli- ja arhiivitöö:**

teadur Marina Kuvaitseva korraldas ekspeditsiooni vana rahvatantsude salvestamiseks ning laulutekstide sifreerimiseks. Artikli ettevalmistamiseks töötas sihtasutuse juhataja Andres Toode Riigiarhiivis läbi sõjajärgsel perioodil Narva sõjakahjusid hinnanud riikliku komisjoni materjalid (fond ERA.R-364) ja teadur Vadim Bulatnikov Narva linnaarhiivis nõukogude ajal püstitatud mälestusmärkide materjalid (fond 7).

Koostöös Tallinna Ülikooli Eesti Humanitaarinstituudi maastiku ja kultuuri uurimise keskuse ning Narva linnaplaneerimise ja arhitektuuri ametiga viidi läbi suvilakultuuri uurimise projekt, mille käigus koguti fotosid ja intervjuusid ning valmib teadusartikkel.

#### **Konverentsid:**

korraldati Ajalooapäev (5.03.2013 teemal Romanovite dünastia ja selle roll Narva ajaloos) ja Narva Muuseumi konverents „Ajalehest uraanitehaseni“ (06.09.2013).

Avalikkuse teenindamine.

#### **Näitused:**

- Narva muuseumis korraldati 50 näitust, neist linnuses 27 ja galeriis 23 (2012 – 51 näitust, neist linnuses 27, galeriis 24), neist omanäitusi 10, linnuses 5 ja kunstigaleriis 5 (2012 – 9, linnuses - 6, galeriis - 3);

- 2013. aastal toimunud muuseumifestivalil osales oma näitusega 7 muuseumi (2012 – 6). Festivalil oli Narva Muuseum esindatud kahe näitusega, neist näitus "Lavretsovide kogu Narva Muuseumis" sai muuseumifestivali preemia.

#### **Külastajad:**

Narva Muuseumi külastas kokku 83 638 inimest (2012 – 87 076), neist 43 129 külastajat tasulise piletiga (2012 – 41 895), 5159 tasuta piletiga (2012 – 7285), 1 558 muuseumi tasulisi üritusi (2012 – 1510), 16 769 tasuta üritusi (2012 – 19245), 14 870 muuseumiprogramme (2012 – 16 206) ja muid tasulisi külastusteenuseid 2153 (2012 – 956). Tasulise piletiga külastajatest oli üksikkülastajaid 35 661 (2012 – 34 504) ja turismigruppide koosseisus 9621 (2012 – 8326).

Narva linnust külastas kokku inimest 68 792 (2012 – 68 188), neist 40 875 tasulise piletiga (2012 – 38 389), 4838 tasuta piletiga (2012 – 6643), 1249 tasulisi üritusi (2012 – 1321), 14 289 tasuta üritusi (2012 – 16 086), 5388 muuseumiprogramme (2012 – 4814) ja muid tasulisi külastusteenuseid 2153 (2012 – 956). Tasulise piletiga külastajatest oli üksikkülastajaid 33 480 (2012 – 31 216) ja turismigruppide koosseisus 9548 (2012 – 8108).

Narva kunstigaleriid külastas kokku inimest 14 846 (2012 – 18 888), neist 2254 tasulise piletiga (2012 – 3506), 321 tasuta piletiga (2012 – 642), 309 muuseumi tasulisi üritusi (2011 – 189), 2480 tasuta üritusi (2012 – 3159) ja 9482 muuseumiprogramme (2012 – 11 392). Tasulise piletiga külastajatest oli üksikkülastajaid 2181 (2012 – 3288) ja turismigruppide koosseisus 73 (2012 – 218).

Ekskursioone viidi läbi 501, neil osales tasuliselt ja tasuta kokku 10400 inimest (2012 – 409 ekskursiooni ja 9117 inimest).

Narva linnuses tehti 471 ekskursiooni, seahulgas 374 tavaekskursiooni, 5 temaatilist ekskursiooni "Narva linnus – kaitserajatiste mälestusmärk", 49 ekskursiooni „Vana linnuse legendid“, 7 ekskursiooni „Aardejaht“, 36 ekskursiooni „Õine seiklus“ (2012 – kokku 369, sh 323 tavaekskursiooni, 6 temaatilist ekskursiooni "Narva linnus – kaitserajatiste mälestusmärk", 7 ekskursiooni „Aardejaht“ ja 33 ekskursiooni „Vana linnuse legendid“).

Kunstigaleriis 6 (2012 – 18).

Narva linnuses ja Kunstigaleriis 3 ühisekursiooni (2012 – 1).

Lisaks tehti väljaspool muuseumi 21 ekskursiooni, neist 16 linnaekskursiooni ja 5 bastionide ekskursiooni (2012 – 21 ekskursiooni, neist 16 linnaekskursiooni ja 5 bastionide ekskursiooni).

#### **Muuseumiprogrammid:**

viidi läbi 990 muuseumiprogrammi (loengud, muuseumitunnid ja erinevaid haridusprogramme), kus osales kokku 14 870 inimest (2012 – 1094 ja 16 339).

- linnuses lastele ja noorema kooliea õpilastele korraldatud ajaloopäeval Romanovite dünastia ja selle roll Narva ajaloos osales 52 õpilast (2012 – 29)

- viidi läbi infopäev pedagoogidele

- korraldati 73 sünnipäevapidu lastele (69 linnuses ja 9 galeriis), kus kokku osales 614 inimest (2012 – 75 ja 699)

- viidi läbi 7 perepäeva, kus osales 338 inimest (2012 – 1 ja 15)

- nii galeriis kui linnuses pakuti koolivaheajal spetsiaalseid muuseumi programme, kus osales kokku 190 inimest, neist 83 linnuses ja 107 kunstigaleriis (2012 – 439 inimest, linnuses 217 ja galeriis 222).

- viidi läbi kaks linna konkurssi "Loss lossis" ja „Vanaema kohver“, kunstilümpiaad "Žanri maal Euroopas. Gerard Dou", Rahvusvaheline laste kunstikonkurss "Minu perekonna traditsioonid", ja rahvusvaheline konkursi „Alguses oli sõna..." (Konkursi "Alguses oli sõna" raames Narva Muuseum SA astus ette kaaskorraldaja rollis. Konkursil oli esindatud Eesti, Venemaa ja Libanon. Narva Muuseum aitas kaasa valgustada konkursi läbiviimist Eestis ning korraldas konkursi tööde saatmine partneritele).

- Lisaks tehti uus teenused „Õine seiklus Narva Linnuses“ - 36 ekskursiooni 791 inimest.

### Muuseumis toimunud üritused

Põhjaõues toimus 12 (2012 – 14) plaanilist üritust, neist olulisematenä olgu nimetatud Eesti Seppade Ühendusega koostöös korraldatav seppade festival „Barokksepis“, koostöös MTÜga Preobraženski Polk korraldatud traditsiooniline Narva ajalooline festival, osales 4 163 inimest (2012 – 4 290) ning jõulude-eelne Talvelaat, osales 2500 inimest (2012 – 1850);

- Põhjaõues toimus kolmandat aastat temaatiliste filmide programm Öökino. Mantli ja kübaraga (17.-19.08.2013), mida külastas kokku 340 inimest (2012 – 255);

- kunstigaleriis traditsiooniliselt korraldataval kunsti ja kunsti ajalugu populariseerival Kunstnikupäeval (09.06) osales 1080 inimest (2012 – 1200) ja jätkus kunsti ja muusikat ühendava sarja "Kunstide risttee" korraldamine, kokku toimus 6 kontserti, kus osales 234 inimest (2011 – 5 ja 175);

- Narva linnuses toimus 3 kontserti, kus osales 234 inimest (2011 – 5 ja 258), Vastlapäeval (12.02) osales 54 inimest (2012 – 65) inimest.

Koostööpartneritega läbi viidud üritused (Üritused, kus muuseum jagab partneritega piletitulu): kontsert „Maailmal külas“(Muuilmamuusika), Andre Hinni klaverikontsert (Eesti Interpreetide Liit), Aare-Paul Lattiku orelikontsert (Eesti Interpreetide Liit).

### Tootearendus ja turundus

- Töötati välja muuseumi järgmise viie aasta turundusstrateegia

- Ette valmistati uus programm „Õine seiklus Narva linnuses“. Juurde on lisandunud uued teenused: pulmapakett, valik aktiivseid tegevusi (petanque,mõlkky, kõnnikepid, jalutuskäigud). Uute teenuste müük ei osutanud aktiivseks, kuna tegeleti vähe reklaamiga.

- Muuseumi, Põhjaõue ja teenuseid käidi tutvustamas Eesti turismimessil TourEst (15.-17.02.) ja Riias Baltouril (08.-10.02). Narva Muuseumi tutvustavaid voldikuid jagati Pereburis Inwetexil (10.-12.10), Mardilaadal Soomes (23.-24.11). Osaleti koos IVEKi turismiklastriga Ida-Virumaad, sh. Narva Muuseumit, tutvustavatel seminaridel Peterburis (28.01) ja Riias (19.03).

- Toimusid Narva muuseumit ja muuseumi tegevust tutvustavad ja propageerivad üritused, nagu rahvusvaheline muuseumide öö, osalejaid 2357 inimest (2012 – 3033), muuseumide festival, osalejaid 260 inimest (2012 – 140) ja rahvusvaheline muuseumipäev, osalejaid 1327 inimest (2012 – 161).

### Kogud

Muuseumi kogudetöö märksõnaks oli, nagu ka eelmisel aastal, museaalide retrospektiivne sisestamine Eesti muuseumide infosüsteemi MUIS-i ning seoses sihtasutuseks üleminekuga kogude inventeerimine.

- põhikogusse koguti uusi museaale kokku 73 (2012 – 203) ühikut (esemete kogusse 26 museaali, kunstikogusse 2, dokumendikogusse 37 ja fotokogusse 8 museaali).

- retrospektiivselt sisestati MUIS-i programmi 36 455 museaali (2012 – 13 001) museaali. Perioodil 2009-2013 on infosüsteemi sisestatud 61 565 museaali ehk ligikaudu 75% kõigist Narva Muuseumi museaalidest. Museaalide retrospektiivne sisestamine viiakse lõpule 2014. aastal;

- konserveeriti ja puhastati 178 museaali (2012 – 153), põhiliselt plaanid, kaardid ja dokumendid ning mitmesugused esemed;

- restaureeriti 2 maali Kunstiakadeemia restaureerimisosakonnas
- korraldati suurpuhastusi linnuse püsinäituste saalides ja kahes fondihoidlas.
- anti museaale välja viiele Eesti muuseumides korraldatud näitusele, peamiselt Kunstimuuseumi filiaalidele.

## Personal

### Koosseis

Aasta jooksul täienes Narva Muuseumi Sihtasutuse koosseis ühe programmijuhi-giidi töökohaga ja vähenes peavarahoidja töökoha võrra (kuni kogude üleandmiseni Narva Muuseumi Sihtasutusele töötab peavarahoidja sihtasutusega paralleelselt tegutsevas linnaasutuses Narva Muuseum). Aasta alguses oli sihtasutuses 55 ja aasta lõpus 56 ametikohta (2012 – aasta alguses 55 ametikohta ja aasta lõpus 56 ametikohta). Seoses külastaja arvu suure kasvuga suveperioodil võeti vahemikus 18.05-25.08 ajutiselt tööle 2 saalivalvurit.

Aasta algusest oli täidetud keskmiselt 55 ametikohta, aasta lõpul oli täidetud 56,5 kohta (0,5 kohta üle koosseisulise kohtade arvu oli tingitud emaduspuhkusele läinud muuseumi töötaja asendamisest). Alalise töölepinguga võeti aasta jooksul tööle 4 inimest (3,5 töökohta) ja töölt vabastati 2 inimest. Ajutiselt töötas neljal ametikohal kuus inimest.

Töötajatest 29 on kõrgharidus, 21 inimesel keskeriharidus, 6 keskharidus.

Töötajate keskmine vanus on 45,6 aastat.

### Personalitöö ja täiendkoolitus

Kvalifikatsiooni tõstmiseks osalesid muuseumitöötajad 19 erineval koolitusel, erinevatel koolitustel osalejate arv on 79. Eesti keele sisekoolitusel peeti 17 ettekannet. Koolitustel osalesid kõigi osakondade töötajad.

Ühe olulisema koolitusena olgu nimetatud "XXI sajandi muuseum", kus osaleb 4 muuseumi töötajat alates novembrist 2013. Tegemist on 2-aastase koolitusega, mille raames osalejad antakse põhjalik ülevaade muuseumitöö erinevatest valdkondadest.

Meeskonna vaimu tõstmiseks viidi muuseumis läbi 7 oma töötajatele mõeldud üritust: talgud Narva linnuse territooriumil ja Põhjaõues (mais ja juunis), Põhjaõue hooaja avamine (17.05.12.), tutvumine Rakvere linnusega (3.07.13), tutvumine Lennusadamaga ja Tallinna bastionidega (19.09.13), salasõbra mäng ja jõulupidu.

### Sisekontrolli süsteem

Narva Muuseumi sisekontrollisüsteem hõlmab asutuse struktuuri, juhtkonna suhtumist, kehtivaid protseduureegleid ja annab mõistliku kindlustunde meie tegevuse seaduspärasuses.

Muuseumi varad on kaitstud raiskamise, ebasihipärase kasutamise ja pettuse eest. Narva Muuseumi tegevus on säästlik, tagatakse teenuste kõrge kvaliteet. Meie tegevust kajastav juhtimis- ja finantsinformatsioon on usaldusväärne ja õigeaegne.

Narva Muuseumi sisseauditit tegutseb vastavalt Narva Muuseumi põhimäärusele, raamatupidamise eeskirjale, dokumentide nimistule, töötajate ametikirjeldustele, töösisekorraeskirjadele. Narva Muuseum juhindub oma töös Narva linna raamatupidamise siseeskirjadest.

Detsembrikuus viidi läbi põhivara, väikevahendite, meenete ja näitus-müügil olevate esemete ning muude materjalide inventuur. Inventuurid viidi läbi muuseumi kassades seoses kassiriide puhkusele minekuga. Seisuga 31.12.2013 viidi läbi töötajate puhkuse, kohustuste ja nõuete, arvete ning müümata meenete jäägi inventuur. Iga kuu viimase kuupäeva lõpuks viidi läbi kassajäägi kontroll Narva linnuse kassas.

### Arendus ja osalemine projektides

Narva Muuseumi Sihtasutus osales nõuandva partnerina Arendus- ja Ökonoomikaameti juhtimise all järgmistes Narva muinsuskaitse all olevate objektide restaureerimis- ja rekonstrueerimisprojektides:

- "Unikaalse Eesti-Vene kindlustuste ansambli kui ühtse turismitoote arendamine. II etapp. / EstRusFortTour-2" – Narva linnuse ees paikneva Lossipargi rekonstrueerimise projekt;
- "Unikaalse piiriülese Narva-Ivangorodi kindluste ansambli kui ühtse kultuuri- ja turismiobjekti arendamine" – Viktoria bastioni restaureerimisprojekt;
- "Narva ja Ivangorodi kaldapealsete ajaloolise kaitseala integreeritud arendamine, II etapp" – Pimeaja pargi rekonstrueerimisprojekt.

### Kokkuvõte

2013. aastal suutis muuseum sujuvalt ja tulemuslikult kohaneda organisatsiooni uue juriidilise vormi ning sellest tingitud muutustega. Aastaeesmärkide täitmine saavutati planeeritud mahu, seejuures oldi kõige edukamad fonditöös ning omatulu vahendite kasvatamises ehk

valdkonnas, milles edenemine oligi üks sihtasutuse loomise eesmärkidest. Omatulude kasvamine võimaldas läbiviia muuseumi töötajate palkade tõstmist üle paljude aastate. Kuna alarahastamine selles valdkonnas on olnud pikaajaline, siis on Narva Muuseumi töötajate palkade tõstmine ja nende viimine samale tasemele teistes Eesti muuseumides makstavate palkadega oluliseks sihtasutuse ees seisvaks ülesandeks ka aruandeaastale järgnevatel aastatel.

Muuseumi 2014. aasta tegevusprioriteetid tulenevad 2013. aastal koostatud sihtasutuse arengukavast aastateks 2014-2018. Neist olulisemana olgu nimetatud:

- Narva Muuseumi fondide inventuuri lõpetamine, fondide omandisse võtmine ja seeläbi muuseumi rolli ülevõtmise lõpuleviimine;
- sihtasutuse arengukava rakendamine, arengukavas ettenähtud täiendavate baasdokumentide väljatöötamine erinevates valdkondades toimuvate tegevuste tõhusamaks planeerimiseks;
- muuseumi tulude kasvatamine 12,5%, sealhulgas külastustulude kasv 10,4% ja muuseumi töötajate kuupalga keskmise tõstmine 5%;
- linnuse restareerimise arhitektuurikonkurssi ettevalmistamine ja läbiviimine, linnuse restaureerimiseks ja uue püsiekspositsiooni loomiseks vahendite leidmine.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2013       | 20.12.2012       | Lisa nr |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Varad                                        |                  |                  |         |
| Käibevara                                    |                  |                  |         |
| Raha                                         | 81 133           | 100              | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 4 164            | 0                | 3,5     |
| Varud                                        | 12 520           | 0                | 4       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>97 817</b>    | <b>100</b>       |         |
| Põhivara                                     |                  |                  |         |
| Materiaalne põhivara                         | 9 492 926        | 1 927 367        | 6       |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>9 492 926</b> | <b>1 927 367</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>9 590 743</b> | <b>1 927 467</b> |         |
| Kohustused ja netovara                       |                  |                  |         |
| Kohustused                                   |                  |                  |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                  |                  |         |
| Võlad ja ettemaksed                          | 75 717           | 0                | 5,8     |
| Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused | 1 270            | 0                | 9       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>76 987</b>    | <b>0</b>         |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>76 987</b>    | <b>0</b>         |         |
| Netovara                                     |                  |                  |         |
| Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses         | 9 492 225        | 1 927 467        |         |
| Aruandeaasta tulem                           | 21 531           | 0                |         |
| <b>Kokku netovara</b>                        | <b>9 513 756</b> | <b>1 927 467</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja netovara</b>          | <b>9 590 743</b> | <b>1 927 467</b> |         |

## Tulemiaruanne

(eurodes)

|                                                            | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 | Lisa nr |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------|
| Tulud                                                      |                            |                            |         |
| Annetused ja toetused                                      | 586 620                    | 0                          | 9,10    |
| Tulu ettevõtlusest                                         | 234 636                    | 0                          | 11      |
| Muud tulud                                                 | 120                        | 0                          |         |
| <b>Kokku tulud</b>                                         | <b>821 376</b>             | <b>0</b>                   |         |
| Kulud                                                      |                            |                            |         |
| Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud | -586 620                   | 0                          | 12      |
| Jagatud annetused ja toetused                              | -3 757                     | 0                          | 13      |
| Mitmesugused tegevuskulud                                  | -83 586                    | 0                          | 14      |
| Tööjõukulud                                                | -37 787                    | 0                          | 15      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                          | -63 094                    | 0                          | 6       |
| Muud kulud                                                 | -25 009                    | 0                          | 16      |
| <b>Kokku kulud</b>                                         | <b>-799 853</b>            | <b>0</b>                   |         |
| <b>Põhitegevuse tulem</b>                                  | <b>21 523</b>              | <b>0</b>                   |         |
| Muud finantstulud ja -kulud                                | 8                          | 0                          |         |
| <b>Aruandeaasta tulem</b>                                  | <b>21 531</b>              | <b>0</b>                   |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                                  | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 | Lisa nr |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------|
| Rahavood põhitegevusest                                          |                            |                            |         |
| Põhitegevuse tulem                                               | 21 523                     | 0                          |         |
| Korrigeerimised                                                  |                            |                            |         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                                | 63 094                     | 0                          | 6       |
| Muud korrigeerimised                                             | 12 709                     | 0                          |         |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                                     | <b>75 803</b>              | <b>0</b>                   |         |
| Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus               | -4 164                     | 0                          | 3       |
| Varude muutus                                                    | -12 520                    | 0                          | 4       |
| Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus           | 75 717                     | 0                          | 8       |
| Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest | 1 270                      | 0                          | 9       |
| <b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>                             | <b>157 629</b>             | <b>0</b>                   |         |
| Rahavood investeerimistegevusest                                 |                            |                            |         |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel         | -76 604                    | 0                          | 6       |
| Laekunud intressid                                               | 8                          | 0                          |         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>                    | <b>-76 596</b>             | <b>0</b>                   |         |
| Rahavood finantseerimistegevusest                                |                            |                            |         |
| Laekunud sihtkapital                                             | 0                          | 100                        |         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>                   | <b>0</b>                   | <b>100</b>                 |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                            | <b>81 033</b>              | <b>100</b>                 |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses                       | 100                        | 0                          | 2       |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                         | <b>81 033</b>              | <b>100</b>                 |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus                         | 81 133                     | 100                        | 2       |

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

|                                      |                                         |                     | Kokku netovara |
|--------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------|----------------|
|                                      | Sihtkapital/Osakapital<br>nimiväärtuses | Akumuleeritud tulem |                |
| Asutajate ja liikmete<br>sissemaksed | 1 927 467                               |                     | 1 927 467      |
| <b>20.12.2012</b>                    | 1 927 467                               |                     | 1 927 467      |
| Aruandeaasta tulem                   |                                         | 21 531              | 21 531         |
| Muud muutused netovaras              | 7 564 758                               |                     | 7 564 758      |
| <b>31.12.2013</b>                    | 9 492 225                               | 21 531              | 9 513 756      |

Sihtasutuse asutajad on:

1) Eesti Vabariigi nimel Kultuuriministeerium

2) Narva linn .

- Kultuuriministeerium andis rahalise sissemaksena üle 100 eurot;
  - Narva linn andis mitterahalise sissemaksena omakapitali põhivara (maa ja hooned) summas 1927367 eurot;
  - detsembris 2012.a. Narva linn võõrandas maaterjalne põhivara summas 166510 eurot;
  - jaanuaris 2013.a. Narva linn andis üle tasuta kasutamiseks põhivara summas 7398248 eurot;
- kõik tehingud põhivaraga kajastatakse mitterahalise sissemaksena RTJ 14 alusel.

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (Euroopa Liidu raamatupidamise direktiivid, rahvusvahelised finantsarvestuse standardid ja rahvusvahelised avaliku sektori raamatupidamise standardid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid ning riigi raamatupidamise üldeeskirjas sätestatud nõuded. Tulude ja kulude aruande koostamisel kasutatakse skeemi, mida soovitatakse RTJ 14. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Bilansis kajastatakse raha ja pangakontode kirjel kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

### Nõuded ja ettemaksed

Maksu-, lõivu-, trahvi- ja muud nõuded on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Nõudeid kajastatakse bilansis nõudeõiguse tekkimise momendil ning hinnatakse lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Võimaluse korral hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata nõudeid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis tõenäoliselt laekuva summani alla hinnatud. Aruandeperioodil laekunud, kuid varasematel perioodidel kuldesse kantud nõuded on kajastatud aruandeperioodi ebatõenäoliste nõuete kulu vähendusena. Nõue loetakse lootusetuks, kui juhtkonna hinnangul puuduvad võimalused nõude kogumiseks. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

### Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja muudest soetamisega seotud otsestest kulutustest. Varude jäägi hindamisel kasutatakse FIFO meetodit.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid hinnangulise kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 2000 eurost. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 eurost, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse.

Põhivara rekonstrueerimisväljaminekud, mis pikendavad vara kasuliku tööiga ning tõstavad vara kvaliteeti või tööjõudlust üle algselt arvatud taseme, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga säilitada vara esialgset taset, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Põhivarasid kajastatakse soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Kulumi norm määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Maa ja kunstiväärtusi, mille väärtus aja jooksul ei vähene, ei amortiseerita.

**Põhivara arvelevõtmise alampiir** 2000 euro

### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

| Põhivara grupi nimi                          | Kasulik eluiga |
|----------------------------------------------|----------------|
| Hooned ja rajatised                          | 10-833         |
| Masinad ja seadmed                           | 5              |
| Infotehnoloogilised seadmed ja arvutitehnika | 3              |
| Muu amortiseeruv materiaalne põhivara        | 5-10           |

**Rendid**

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

(a) Aruandekohustuslane on rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Kapitalirenti tingimustel renditud varasid amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, välja arvatud juhul, kui ei eksisteeri piisavat kindlust, kas rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse – sellisel juhul amortiseeritakse vara kas rendiperioodi jooksul või kasuliku eluea jooksul, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirenti maksed jagatakse kohustust vähendavateks põhiosa tagasimakseteks ning intressikuluks.

Kasutusrenti maksed kajastatakse kuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

(b) Aruandekohustuslane on rendileandja

Kapitalirenti alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja intressituluks.

Kasutusrenti tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muu põhivaraga. Kasutusrendimaksed kajastatakse tuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

**Annetused ja toetused**

Sihtfinantseerimisena kajastatakse sihtotstarbeliselt antud ja teatud tingimustega seotud toetusi. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna või kuluna enne, kui toetuse saaja on teinud kulutused, milleks sihtfinantseerimine oli ette nähtud, ning eksisteerib piisav kindlus, et sihtfinantseerimine leiab aset.

Saadud sihtfinantseerimise kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, mille järgi kajastatakse nii saadud sihtfinantseerimist kui ka selle arvel tehtud kulusid või põhivara soetust mõlemal eraldi.

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist ning tulu sihtfinantseerimisest kajastatakse proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega.

Sihtfinantseerimise korral põhivara soetamiseks võetakse vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses, saadud sihtfinantseerimine aga kajastatakse samal ajal tuluna. Samuti loetakse mitterahalisteks sissemakseteks sihtasutuse põhikapitali tasuta üle antud varasid, mis moodustavad olulise osa vajalikust varast, eesmärkide saavutamiseks. Selliseid toetusi kajastatakse netovara muutusena.

**Tulud**

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses.

Toodete, kaupade ja põhivara müügist saadud tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

**Kulud**

Kulusid kajastatakse tekkepõhiselt. Põhivara või varude soetamisel tasutud mittetagastatavad maksud ja lõivud, sh käibemaks, mida ei saa arvata sisendkäibemaksuna, kajastatakse soetamishetkel kuluna tulemiarunde kirjel Muud kulud.

**Seotud osapooled**

Seotud osapoolteks loetakse nõukogu ja juhtkonna liikmed ning asutuste juhid, kellele on antud õigus iseseisvalt lepinguid sõlmida, konsolideerimisgruppi kuuluvate sihtasutuste, mittetulundusühingute ja äriühingute nõukogude ja juhatuste liikmed, kõigi eelpool loetletud tegev- ja kõrgema juhtkonna liikmete lähedased pereliikmed, samuti ka nende valitseva ja olulise mõju all olevad sihtasutused, mittetulundusühingud ja äriühingud.

**Bilansipäevajärgsed sündmused**

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansikuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis võivad oluliselt mõjutada järgmise aruandeaasta tulemust, avalikustatakse raamatupidamise aastaaruande lisades.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                     | 31.12.2013    | 20.12.2012 |
|---------------------|---------------|------------|
| Raha kassas         | 442           | 0          |
| Raha arvelduskontol | 80 691        | 100        |
| <b>Kokku raha</b>   | <b>81 133</b> | <b>100</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                    | 31.12.2013   | 12 kuu jooksul |
|------------------------------------|--------------|----------------|
| Nõuded ostjate vastu               | 3 007        | 3 007          |
| Ostjatelt laekumata arved          | 3 054        | 3 054          |
| Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded    | -47          | -47            |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 671          | 671            |
| Muud nõuded                        | 168          | 168            |
| Ettemaksed                         | 101          | 101            |
| Tulevaste perioodide kulud         | 101          | 101            |
| Ettemakstud tulenevad toetused     | 217          | 217            |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>4 164</b> | <b>4 164</b>   |

## Lisa 4 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2013    | 20.12.2012 |
|------------------------|---------------|------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 12 520        | 0          |
| <b>Kokku varud</b>     | <b>12 520</b> | <b>0</b>   |

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2013 |               | 20.12.2012 |           |
|-----------------------------------------------|------------|---------------|------------|-----------|
|                                               | Ettemaks   | Maksuvõlg     | Ettemaks   | Maksuvõlg |
| Käibemaks                                     | 270        | 0             | 0          | 0         |
| Üksikisiku tulumaks                           | 0          | 8 436         |            | 0         |
| Erisoodustuse tulumaks                        | 0          | 68            |            | 0         |
| Sotsiaalmaks                                  | 0          | 15 538        |            | 0         |
| Kohustuslik kogumispension                    | 0          | 581           |            | 0         |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 0          | 1 334         |            | 0         |
| Ettemaksukonto jääk                           | 401        |               | 0          |           |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>671</b> | <b>25 957</b> |            |           |

## Lisa 6 Materiaalne põhivara (eurodes)

|                                           |               |                  |                            |                         |                    |                          |                      |                                    | Kokku            |
|-------------------------------------------|---------------|------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|----------------------|------------------------------------|------------------|
|                                           | Maa           | Ehitised         | Arvutid ja arvutisüsteemid | Muud masinad ja seadmed | Masinad ja seadmed | Muu materiaalne põhivara | Lõpetamata projektid | Lõpetamata projektid ja ettemaksed |                  |
| Ostud ja parendused                       | 33 024        | 1 894 343        |                            |                         |                    |                          |                      |                                    | 1 927 367        |
| Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost | 33 024        | 1 894 343        |                            |                         |                    |                          |                      |                                    | 1 927 367        |
| <b>20.12.2012</b>                         |               |                  |                            |                         |                    |                          |                      |                                    |                  |
| Soetusmaksumus                            | 33 024        | 1 894 343        |                            |                         |                    |                          |                      |                                    | 1 927 367        |
| Akumuleeritud kulum                       | 0             | 0                |                            |                         |                    |                          |                      |                                    |                  |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       | <b>33 024</b> | <b>1 894 343</b> |                            |                         |                    |                          |                      |                                    | <b>1 927 367</b> |
| Ostud ja parendused                       |               | 7 551 201        | 2 745                      | 6 356                   | 9 101              | 5 542                    | 62 809               | 62 809                             | 7 628 653        |
| Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost |               | 7 551 201        |                            |                         |                    |                          |                      |                                    | 7 551 201        |
| Muud ostud ja parendused                  |               |                  | 2 745                      | 6 356                   | 9 101              | 5 542                    | 62 809               | 62 809                             | 77 452           |
| Amortisatsioonikulu                       |               | -60 793          | -46                        | -1 271                  | -1 317             | -984                     |                      |                                    | -63 094          |
| <b>31.12.2013</b>                         |               |                  |                            |                         |                    |                          |                      |                                    |                  |
| Soetusmaksumus                            | 33 024        | 9 441 175        | 2 745                      | 6 356                   | 9 101              | 5 542                    | 62 809               | 62 809                             | 9 551 651        |
| Akumuleeritud kulum                       |               | -56 424          | -46                        | -1 271                  | -1 317             | -984                     |                      |                                    | -58 725          |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       | <b>33 024</b> | <b>9 384 751</b> | <b>2 699</b>               | <b>5 085</b>            | <b>7 784</b>       | <b>4 558</b>             | <b>62 809</b>        | <b>62 809</b>                      | <b>9 492 926</b> |

Detsembris 2012.a.andis Narva linn üle vara (maa, ehitised) mitterahalise sissemaksena ja võõrandas materiaalne põhivara. Jaanuaris 2013.a.

andis Narva linn üle vara tasuta kasutusse, mida kasutakse muuseumi põhitegevuses tulu saamiseks, sihtasutus kannab kõik vara hooldamis- ja teenindamiskulud ; kasutava vara omandiõigus läheb edasi sihtasutusele. Siis leping hinnatakse kapitalirendina ja vara kajastati mitterahalise sissemaksena, vt Netovara muutuste aruanne.

Rahavoogude aruandes kajastub materiaalse põhivara eest tasutud summana 76604 eurot (sh käibemaks 12709 eurot- muud korrigeerimised).

Aruandeaastal kanti maha täielikult amorteseerinud põhivara- mille soetusmaksumus oli 4368 eurot.

## Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

### Aruandekohustuslane kui rendileandja

|                                                                         | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Kasutusrenditulu                                                        | 16 829                     | 0                          |
| Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest |                            |                            |
|                                                                         | 31.12.2013                 | 20.12.2012                 |
| 12 kuu jooksul                                                          | 28 632                     | 0                          |
| 1-5 aasta jooksul                                                       | 134 981                    | 0                          |
| Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus                |                            |                            |
| Muud varad                                                              | 319 592                    | 0                          |
| <b>Kokku</b>                                                            | <b>319 592</b>             | <b>0</b>                   |

### Aruandekohustuslane kui rentnik

|                                                                         | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Kasutusrendikulu                                                        | 2 146                      | 0                          |
| Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest |                            |                            |
|                                                                         | 31.12.2013                 | 20.12.2012                 |
| 12 kuu jooksul                                                          | 2 007                      | 0                          |
| 1-5 aasta jooksul                                                       | 684                        | 0                          |

Kasutusrendileping nr.L10101161 (sõiduauto Ford Torneo Connect) lõpetatakse 15.04.2015.a.

## Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013    | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|---------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 24 619        | 24 619                           |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 24 724        | 24 724                           |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 25 957        | 25 957                           |                     |             |
| Muud võlad                       | 337           | 337                              |                     |             |
| Saadud ettemaksed                | 80            | 80                               |                     |             |
| Muud saadud ettemaksed           | 80            | 80                               |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>75 717</b> | <b>75 717</b>                    |                     |             |

## Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

### Varad bruto soetusmaksumuses

|                                                             | Saadud         | Tulu            | 31.12.2013   |
|-------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|--------------|
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks                         |                |                 |              |
| Kultuuriministeerium                                        | 142 752        | -141 690        | 1 062        |
| Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond                        | 420 691        | -420 691        | 0            |
| Eesti Kultuurkapital                                        | 16 200         | -15 992         | 208          |
| Muud residendid                                             | 250            | -250            | 0            |
| <b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>            | <b>579 893</b> | <b>-578 623</b> | <b>1 270</b> |
| <b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b> | <b>579 893</b> | <b>-578 623</b> | <b>1 270</b> |

## Lisa 10 Annetused ja toetused

(eurodes)

|                                             | 20.12.2012 - 31.12.2013 | 20.12.2012 - 20.12.2012 |
|---------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks         | 578 623                 | 0                       |
| Mittesihtotsarbelised annetused ja toetused | 7 997                   | 0                       |
| <b>Kokku annetused ja toetused</b>          | <b>586 620</b>          | <b>0</b>                |
| sh Kultuuriministeerium                     | 141 690                 | 0                       |
| sh Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond     | 420 691                 | 0                       |
| sh mitteresidendid                          | 7 997                   | 0                       |
| sh Kultuurkapital                           | 15 992                  | 0                       |
| sh muu residendid                           | 250                     | 0                       |

| <b>Rahalised ja mitterahalised annetused</b> |                                    |                                    |
|----------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|                                              | <b>20.12.2012 -<br/>31.12.2013</b> | <b>20.12.2012 -<br/>20.12.2012</b> |
| Rahaline annetus                             | 586 620                            | 0                                  |
| <b>Kokku annetused ja toetused</b>           | <b>586 620</b>                     | <b>0</b>                           |

## Lisa 11 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

|                                           | <b>20.12.2012 -<br/>31.12.2013</b> | <b>20.12.2012 -<br/>20.12.2012</b> |
|-------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Muuseumide ja näituste tasulised teenused | 183 710                            | 0                                  |
| Ruumide ja muu vara üür ja rent           | 44 076                             | 0                                  |
| Varude müügist tulu                       | 6 850                              | 0                                  |
| <b>Kokku tulu ettevõtlusest</b>           | <b>234 636</b>                     | <b>0</b>                           |

## Lisa 12 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

|                                                                         | <b>20.12.2012 -<br/>31.12.2013</b> | <b>20.12.2012 -<br/>20.12.2012</b> |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Energia                                                                 | -32 116                            | 0                                  |
| Elektrienergia                                                          | -18 771                            | 0                                  |
| Soojusenergia                                                           | -12 998                            | 0                                  |
| Kütus                                                                   | -347                               | 0                                  |
| Transpordikulud                                                         | -215                               | 0                                  |
| Mitmesugused bürookulud                                                 | -1 925                             | 0                                  |
| Lähetuskulud                                                            | -192                               | 0                                  |
| Koolituskulud                                                           | -2 282                             | 0                                  |
| Tööjõukulud                                                             | -453 234                           | 0                                  |
| Korrashoiuteenused ja muud eksploatatsioonikulud                        | -25 922                            | 0                                  |
| Inventari ost                                                           | -3 921                             | 0                                  |
| Info- ja kommunikatsioonitehnoloogilised kulud                          | -4 258                             | 0                                  |
| Ürituste ja näituste korraldamise kulud                                 | -61 423                            | 0                                  |
| Muud                                                                    | -1 132                             | 0                                  |
| <b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b> | <b>-586 620</b>                    | <b>0</b>                           |

## Lisa 13 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

|                                            | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 |
|--------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Sihtfinanseerimine tegevuskuludeks IVEK    | -2 164                     | 0                          |
| Liikmemaksud                               | -313                       | 0                          |
| Muu mittesihtotstarbelinefinanseerimine    | -1 280                     | 0                          |
| <b>Kokku jagatud annetused ja toetused</b> | <b>-3 757</b>              | <b>0</b>                   |

2013.a. maksti liikmemakse, sihtasutus on järgmiste ühenduste liige :

- Läänemere äärsete Linnuste ja Muuseumide Assotsiatsioon
- Euroopa Kindluslinnade assotsiatsioon
- ICOM

Muu mittesihtotstarbeline finanseerimine on 1280 eurot, maksti preemiad Eesti Ajaloomuuseumile ja Tartu Mänguasjamuuseumile parimate näituste eest XVI Eesti Muuseumi festivali raames.

## Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                                  | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 |
|--------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Energia                                          | -28 823                    | 0                          |
| Elektrienergia                                   | -10 921                    | 0                          |
| Soojusenergia                                    | -14 839                    | 0                          |
| Kütus                                            | -3 063                     | 0                          |
| Mitmesugused bürookulud                          | -6 110                     | 0                          |
| Uurimis- ja arengukulud                          | -4 500                     | 0                          |
| Lähetuskulud                                     | -5 630                     | 0                          |
| Koolituskulud                                    | -2 173                     | 0                          |
| Korrashoiuteenused ja muud ekspluatatsioonikulud | -7 338                     | 0                          |
| Infotehnoloogia kulud                            | -2 466                     | 0                          |
| Inventar ja inventari hooldus                    | -918                       | 0                          |
| Ürituste ja näituste korraldamise kulud          | -22 037                    | 0                          |
| Transpordikulud                                  | -3 434                     | 0                          |
| Muud                                             | -157                       | 0                          |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>           | <b>-83 586</b>             | <b>0</b>                   |

## Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                                                  | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Palgakulu                                                                        | -371 837                   | 0                          |
| Sotsiaalmaksud                                                                   | -118 672                   | 0                          |
| Muud                                                                             | -512                       | 0                          |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                                                         | <b>-491 021</b>            | <b>0</b>                   |
| Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide<br>otsese kuluna | -453 234                   | 0                          |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale</b>                             | <b>54</b>                  | <b>0</b>                   |

## Lisa 16 Muud kulud

(eurodes)

|                                    | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 |
|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Trahvid, viivised ja hüvitised     | -14                        | 0                          |
| Riigilõivud                        | -422                       | 0                          |
| Käibemaksukulu tegevuskuludelt     | -5 038                     | 0                          |
| Käibemaksukulu põhivara soetustelt | -12 709                    | 0                          |
| Ebatavalised kulud                 | -6 671                     | 0                          |
| Muud                               | -155                       | 0                          |
| <b>Kokku muud kulud</b>            | <b>-25 009</b>             | <b>0</b>                   |

## Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                                                  | 31.12.2013 |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                                                                                                                                  | Nõuded     | Kohustused |
| Asutajad ja liikmed                                                                                                                                              | 3          | 1 399      |
| Teised samasse konsolideerimisgruppi<br>kuuluvad ühingud                                                                                                         | 0          | 15         |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise<br>osalusega eraisikust omanike lähedased<br>pereliikmed ning nende valitseva või olulise<br>mõju all olevad ettevõtjad | 0          | 208        |

| 20.12.2012 - 31.12.2013                                     | Ostud | Müügid |
|-------------------------------------------------------------|-------|--------|
| Asutajad ja liikmed                                         | 73    | 11 019 |
| Teised samasse<br>konsolideerimisgruppi<br>kuuluvad ühingud | 1 695 | 113    |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |                            |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                                                                               | 20.12.2012 -<br>31.12.2013 | 20.12.2012 -<br>20.12.2012 |
| Arvestatud tasu                                                               | 28 635                     | 0                          |

Sihtasutuse asutajad on Eesti Vabariigi nimel Kultuuriministeerium ja Narva linn.

Aruandeaastal on saadud sihtfinanseerimist asutajatelt tegevuskuludeks ja Eesti Kultuurkapitalist sihtotstarbeliselt projektide kuludeks, vt Lisa 9 ja Lisa 10.

Asutajad määrasid sihtasutusele kuus nõukogu liiget, sh kolm Kultuuriministeeriumi poolt, kolm Narva linna poolt ja juhatuse liige.

Aruandeaastal on juhatuse ja nõukogu liikmetele arvestatud ja välja makstud tasusid kokku summas 28635 eurot.

## Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva

Sihtasutuse juhatus peab läbirääkimisi OÜ Genevaga rendilepingu lõpetamisest. Teatud tingimustel võib-olla lõpetab OÜ Geneva rendilepingu alates 01.septembrist 2014.a., millest lähtub, et SA Narva Muuseum ei saa edaspidi oma renditulu restoranist. Plaanis on avada restoran mais 2015.a., mida peab SA ise.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 01.04.2014

**Sihtasutus Narva Muuseum (registrikood: 90011481) 20.12.2012 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| ANDRES TOODE       | Juhatuse liige     | 01.04.2014           |
| Resolutsioon:      | allkirjastamine    |                      |

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sihtasutuse Narva Muuseum nõukogule

Oleme auditeerinud Sihtasutuse Narva Muuseum raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 9 kuni 22.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

## Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Sihtasutus Narva Muuseum finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tatjana Minzatova

Vandeaudiitori number 535

Audest Audiitorteenuste OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 21

Rakvere 5a, Jõhvi vallasene linn

02.04.2014

## Audiitorite digitaalallkirjad

Sihtasutus Narva Muuseum (registrikood: 90011481) 20.12.2012 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| TATJANA MINZATOVA  | Vandeaudiitor      | 02.04.2014           |

## Tegevusalad

| Tegevusala                                           | EMTAK kood | Põhitegevusala |
|------------------------------------------------------|------------|----------------|
| Muuseumide tegevus                                   | 91021      | Jah            |
| Meenete, kunstiesemete ja –tarvete jaemüük           | 47783      | Ei             |
| Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus | 68201      | Ei             |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu                 |
|-------------------|----------------------|
| Telefon           | +372 3599230         |
| Faks              | +372 3599232         |
| E-posti aadress   | info@narvamuuseum.ee |
| Veebilehe aadress | naramuuseum.ee       |